

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**THE GLOBAL ADVOCATE FOR THE ELIMINATION
OF MINES AND EXPLOSIVE HAZARDS**

--

**MESSAGE FOR THE INTERNATIONAL DAY FOR MINE AWARENESS AND
ASSISTANCE IN MINE ACTION**

New York, 4 April 2019

The first step, or the second or the third, could be your last. If you are in Afghanistan, Iraq, Nigeria, Somalia, Syria or Yemen today, you may not even need to take a step. You could just turn on a light, or open a cupboard, and that could set off an explosion that could bring down your house and your neighbours' houses.

Today, is the International Day for Mine Awareness and Assistance in Mine Action and I am helping the United Nations bring attention to the continuing struggle to rid the world of landmines and explosive remnants of war and improvised explosive devices.

Last month was the 20-year anniversary of the "entry into force" of the Anti-Personnel Mine Ban Treaty. So far 164 States have ratified or acceded to this Treaty. Eighty-eight countries have destroyed more than 50 million stockpiled anti-personnel landmines. Thirty-one states that had landmines on their territory, have cleared them. This is a remarkable achievement that deserves to be celebrated.

It was brought about by advocacy, fuelled by dismay and disgust. From the energy of activists and dreamers, through the work of civil society organizations, the United Nations, academics, international jurists, journalists and governments, a weapon that was once in widespread use, which was easy and inexpensive to make and deploy, was stymied by collective action. Every landmine not made, means potentially that one child's life was not violently taken away or altered forever.

The United Nations remains committed to a world free from the threat of mines, explosive remnants of war and improvised explosive devices, which is why it has today launched a global campaign "Safe Ground," which promotes the linkage between mine action, sport and the Sustainable Development Goals. Safe ground turns minefields into playing fields to foster communities and to raise awareness about victims/survivors of armed conflict.

I call on everyone to take stock of the fact, that regardless of the task that we face, like when tackling the scourge of anti-personnel landmines 20 years ago, by taking collective action, through argument and advocacy and changing minds and attitudes, and through painstaking and tenacious work we can make this world a better place.

EL DEFENSOR MUNDIAL PARA LA ELIMINACIÓN DE MINAS Y EXPLOSIVOS

MENSAJE PARA EL DÍA INTERNACIONAL DE INFORMACIÓN SOBRE EL PELIGRO DE LAS MINAS Y DE ASISTENCIA PARA LAS ACTIVIDADES RELATIVAS A LAS MINAS

Nueva York, 4 de abril de 2019

El primer paso, o el segundo o el tercero, podría ser el último. Si se encuentra hoy en Afganistán, Irak, Nigeria, Somalia, Siria o Yemen, es posible que ni siquiera necesite dar un paso. Usted podría simplemente encender una luz o abrir un armario, y eso podría desencadenar una explosión que podría derribar su casa y las de sus vecinos.

Hoy, en el Día Internacional de Información sobre el Peligro de las Minas y de Asistencia para las Actividades relativas a las Minas, estoy ayudando a las Naciones Unidas para atraer la atención sobre la lucha continua para liberar al mundo de minas terrestres, remanentes explosivos de guerra y artefactos explosivos improvisados.

El mes pasado se cumplieron 20 años de la "entrada en vigor" del Tratado de Prohibición de Minas Antipersonal. Hasta ahora, 164 Estados han ratificado o se han adherido a este Tratado. Ochenta y ocho países han destruido más de 50 millones de minas antipersonal almacenadas. Treinta y un estados que tenían minas terrestres en su territorio, los han limpiado. Este es un logro notable que merece ser celebrado.

Dicho logro fue impulsado por la defensa de los derechos, y alimentado por la consternación y la indignación. Gracias a la energía de activistas y soñadores, y a través del trabajo de las organizaciones de la sociedad civil, las Naciones Unidas, académicos, juristas internacionales, periodistas y gobiernos, un arma que una vez fue de uso generalizado, que era fácil y económica de fabricar y desplegar, se obstaculizó por acción colectiva. Cada mina terrestre que no se fabrica, significa potencialmente que la vida de un niño no se acabó violentamente ni se alteró para siempre.

Las Naciones Unidas siguen comprometidas con un mundo libre de amenazas de minas, remanentes explosivos de guerra y artefactos explosivos improvisados, por lo que hoy ha lanzado una campaña mundial "Safe Ground" – "Terreno Seguro", que promueve el vínculo entre la acción contra minas, el deporte y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El terreno seguro convierte los campos minados en campos de juego para fomentar a las comunidades y crear conciencia sobre las víctimas / sobrevivientes de conflictos armados.

Pido a todos que consideren el hecho, independientemente de la tarea a la que nos enfrentamos, como cuando abordamos el flagelo de las minas terrestres antipersonal hace 20 años, que mediante la acción colectiva, y a través de los argumentos y la defensa de los derechos, cambiando las mentes, las actitudes, y a través de un trabajo minucioso y tenaz, podemos hacer de este mundo un lugar mejor.